



## Translation

# (1) EC-Type Examination Certificate

- (2) **- Directive 94/9/EC -**  
**Equipment and protective systems intended for use**  
**in potentially explosive atmospheres**

(3) **BVS 07 ATEX G 001 X**

- (4) **Equipment: MX 62**
- (5) **Manufacturer: Industrial Scientific Oldham**
- (6) **Address: ZI Est, BP417, Arras Cedex, France**

(7) The design and construction of this equipment and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this type examination certificate.

(8) The certification body of DEKRA EXAM GmbH, notified body no. 0158 in accordance with Article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the test reports PFG-no. 41300402P, 41300402P NI, 41300402P NII and 41300402P NIII.

(9) The Essential Health and Safety Requirements with respect to the measuring function for explosion protection are assured by application of:

EN 61779-1:2000 + A11:2004  
EN 61779-4:2000  
EN 61779-5:2000  
EN 50104:2002 + A1:2004  
EN 50271:2001

This EC-type examination certificate covers the measuring function of the control unit MX 62, when operated with remote sensors with 4-20 mA interface or with remote sensors TBGW-Ex (see BVS 03 ATEX E 101) via the digital interface of the loop module, for the gases and vapours listed in the EC-type examination certificate of the remote sensor.


This EC-type examination certificate covers control units with software-versions V1.27 (Controller Module), V1.01 (Basic Relay Module), V1.02 (LED Module), V2.19 (LCD Module), V1.00 (Analog Output Module) and V1.14 (Loop Module) and configuration software ConfigPro 1.4 with software-version 1.4.4.0.

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EC-Type Examination Certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment in accordance to Directive 94/9/EC.

Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment. These are not covered by this certificate.

(12) The marking of the equipment shall include the following:

 II (1) G (2) G

The text "II (1) G (2) G" is preceded by a hexagonal symbol containing the Greek letter epsilon (ε) and the letter x (x), representing the ATEX marking for explosive atmospheres.

**DEKRA EXAM GmbH**  
Bochum, dated 08. April 2008

Signed: Jockers

---

Certification body

Signed: Kieseewetter

---

Special services unit

(13) Appendix to

(14) **EC-Type Examination Certificate**

**BVS 07 ATEX G 001 X**

(15) 15.1 Subject and type

Control unit MX 62 operated with remote sensors with 4-20 mA interface or with remote sensors TBGW-Ex via the digital interface of the loop module

15.2 Description

The control unit MX 62 is, when operated with remote sensors with 4-20 mA interface or with remote sensors TBGW-Ex via the digital interface of the loop module, a fixed system for the measurement of combustible gases or vapours mixed with air or for the measurement of oxygen. The control unit MX 62 is a safety-related device according to annex II clause 1.5 of directive 94/9/EC. The control unit is not suitable for use in potentially explosive atmospheres.

15.3 Parameters

not applicable

(16) Test report

PFG-no. 41300402P dated 24/07/2003  
PFG-no. 41300402P NI dated 19/12/2005  
PFG-no. 41300402P NII dated 24/08/2006  
PFG-no. 41300402P NIII dated 23/10/2007

(17) Special conditions for safe use

The following special properties have to be considered at operation of the control unit:

- The relay-modules shall be installed vibration-free. If a relay-module is exposed to vibrations, the relay outputs may show temporary false alarms.
- Alarm 3 shall be configured latching when flammable gases or oxygen are measured.
- When operated with remote sensors with 4-20 mA interface, the specifications of the interface and the behaviour below 4 mA and above 20 mA have to be considered.
- The control unit shall be operated in such a way that one relay output is configured as master relay for channel faults.
- Indications on the LC-display shall not be used for safety relevant purposes.
- If a remote sensor with internal relays is used, it shall be ensured that a failure of data transmission to the remote sensor is unambiguously signalled. For this purpose a relay output of a relay module shall be configured in such a way that a failure of data transmission and the subsequent loss of function of the transmitter relay is signalled. If more than one transmitter with internal relays is connected, this signal may be configured as common signal.
- The operation with transmitters of different type than TBGW-Ex via the digital interface of the loop module shall be certified by a separate supplement to this EC-type examination certificate.
- The assessment of the functional safety of the control unit according to EN 50402 is not subject of this EC-type examination certificate.

---

We confirm the correctness of the translation from the German original.  
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

44809 Bochum, 08. April 2008  
PFG-Kie

**DEKRA EXAM GmbH**



---

Certification body



---

Special services unit





(1) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

(2) **- Richtlinie 94/9/EG -**  
**Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung**  
**in explosionsgefährdeten Bereichen**

(3) **BVS 07 ATEX G 001 X**

(4) **Gerät: MX 62**

(5) **Hersteller: Industrial Scientific Oldham**

(6) **Anschrift: ZI Est, BP417, Arras Cedex, Frankreich**

(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Zertifizierungsstelle der DEKRA EXAM GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 9 der Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. März 1994, bescheinigt, dass das Gerät die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in den Prüfberichten PFG-Nr. 41300402P, 41300402P NI, 41300402P NII und 41300402P NIII niedergelegt.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen hinsichtlich der Messfunktion für den Explosionsschutz werden erfüllt durch Anwendung von:

EN 61779-1:2000 + A11:2004

EN 61779-4:2000

EN 61779-5:2000

EN 50104:2002 + A1:2004

EN 50271:2001

Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung umfasst bei Zusammenschaltung des Steuergeräts MX 62 mit Fernaufnehmern mit 4-20 mA Schnittstelle oder mit Fernaufnehmern TBGW-Ex (siehe BVS 03 ATEX E 101) über die digitale Schnittstelle des Loop-Moduls die Messfunktion für die Gase und Dämpfe, die in der EG-Baumusterprüfbescheinigung des Fernaufnehmers aufgeführt sind.


Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung umfasst Steuergeräte mit Software-Versionen V1.27 (Controller-Basis-Modul), V1.01 (Relais-Basis-Modul), V1.02 (LED-Modul), V2.19 (LCD-Modul), V1.00 (Analog-Ausgangs-Modul) und V1.14 (Loop-Modul) sowie Konfigurationssoftware ConfigPro 1.4 mit der Software-Version 1.4.4.0.

(10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes hingewiesen.

(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und die Baumusterprüfung des beschriebenen Gerätes in Übereinstimmung mit der Richtlinie 94/9/EG.

Für Herstellung und Inverkehrbringen des Gerätes sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

 II (1) G (2) G

**DEKRA EXAM GmbH**  
Bochum, den 08. April 2008

  
\_\_\_\_\_  
Zertifizierungsstelle

  
\_\_\_\_\_  
Fachbereich

(13) Anlage zur

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

**BVS 07 ATEX G 001 X**

(15) 15.1 Gegenstand und Typ

Steuergerät MX 62 bei Betrieb in Verbindung mit Fernaufnehmern mit 4-20 mA Schnittstelle oder mit Fernaufnehmern TBGW-Ex über die digitale Schnittstelle des Loop-Moduls

15.2 Beschreibung

Das Steuergerät MX 62 ist bei Betrieb mit Fernaufnehmern mit 4-20 mA Schnittstelle oder mit Fernaufnehmern TBGW-Ex über die digitale Schnittstelle des Loop-Moduls eine ortsfeste Gaswarnanlage zur Überwachung der Konzentration von brennbaren Gasen und Dämpfen in Luft oder von Sauerstoff. Das Steuergerät MX 62 ist eine Sicherheitsvorrichtung im Sinne des Anhangs II, Abschnitt 1.5, der Richtlinie 94/9/EG. Das Steuergerät ist nicht zum Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen vorgesehen.

15.3 Kenngrößen

entfällt

(16) Prüfbericht

PFG-Nr. 41300402P vom 24.07.2003  
PFG-Nr. 41300402P NI vom 19.12.2005  
PFG-Nr. 41300402P NII vom 24.08.2006  
PFG-Nr. 41300402P NIII vom 23.10.2007

(17) Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung

Folgende besondere Eigenschaften sind bei Einsatz des Steuergeräts zu beachten:

- Die Relaismodule müssen schwingungsfrei installiert werden. Bei Schwingungsbelastungen können an den Relaisausgängen kurzzeitige Fehlmeldungen auftreten.
- Der Alarm 3 muss bei der Messung von brennbaren Gasen oder Sauerstoff selbsthaltend konfiguriert werden.
- Bei Zusammenschaltung mit Fernaufnehmern mit 4-20 mA Schnittstelle sind die Spezifikation der Schnittstelle sowie das Verhalten unterhalb von 4 mA und oberhalb 20 mA zu beachten.
- Das Steuergerät ist so zu betreiben, dass ein Relaisausgang als Sammelrelais für alle Kanalstörungen konfiguriert ist.
- Anzeigen auf dem LC-Display dürfen nicht für sicherheitsrelevante Zwecke verwendet werden.
- Bei Einsatz eines Fernaufnehmers mit internen Relais muss gesichert sein, dass eine Störung der Datenübertragung zum Fernaufnehmer eindeutig signalisiert wird. Dazu muss ein Relaisausgang auf einem Relaismodul so konfiguriert werden, dass er eine Störung der Datenübertragung und den nachfolgenden Funktionsverlust des Transmitterrelais signalisiert. Falls mehr als ein Transmitter mit internen Relais angeschlossen ist, darf diese Meldung als Sammelmeldung konfiguriert werden.
- Die Zusammenschaltung mit Transmittern anderen Typs als TBGW-Ex über die digitale Schnittstelle des Loop-Moduls bedarf eines gesonderten Nachtrags zu dieser EG-Baumusterprüfbescheinigung.
- Die Bewertung der funktionalen Sicherheit des Steuergeräts gemäß der EN 50402 ist nicht Gegenstand dieser EG-Baumusterprüfbescheinigung.



## Translation

# (1) 1. Supplement to the EC-Type Examination Certificate

- (2) Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres - Directive 94/9/EC Supplement accordant with Annex III number 6
- (3) No. of EC-Type Examination Certificate: **BVS 07 ATEX G 001 X**
- (4) Equipment: **MX 62**
- (5) Manufacturer: **Industrial Scientific Oldham S.A.S**
- (6) Address: **ZI Est, BP417, Arras Cedex, France**
- (7) The design and construction of this equipment and any acceptable variation thereto are specified in the appendix to this supplement.
- (8) The certification body of DEKRA EXAM GmbH, notified body no. 0158 in accordance with Article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive. The examination and test results are recorded in the test report PFG-no. 41300113P.
- (9) The Essential Health and Safety Requirements with respect to the measuring function for explosion protection are assured by application of:

**EN 60079-29-1:2007**  
**EN 50104:2010**  
**EN 50271:2001**

This supplement to the EC-type examination certificate covers the measuring function of the control unit MX 62, when operated with remote sensors with 4-20 mA interface or with remote sensors TBGW-Ex (see BVS 03 ATEX E 101) via the digital interface of the loop module, for the gases and vapours listed in the EC-type examination certificate of the remote sensor.


This supplement to the EC-type examination certificate covers control units with software versions V1.28 (Controller Module), V1.01 (Basic Relay Module), V1.05 (LED Module), V2.20 (LCD Module), V1.00 (Analogue Output Module) and V1.16 (Loop Module) and configuration software ConfigPro 1.4 with software-version 1.4.4.0.

- (10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the appendix to this certificate.
- (11) This supplement to the EC-Type Examination Certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment in accordance to Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment. These are not covered by this certificate.





(12) The marking of the equipment shall include the following:

 II (1) G (2) G

DEKRA EXAM GmbH  
 Bochum, dated 26. February 2013

Signed: Simanski

Signed: Kiesewetter

\_\_\_\_\_  
 Certification body

\_\_\_\_\_  
 Special services unit



- (13) Appendix to
- (14) **1. Supplement to the EC-Type Examination Certificate  
BVS 07 ATEX G 001 X**
- (15) 15.1 Subject and type

Control unit MX 62 operated with remote sensors with 4-20 mA interface or with remote sensors TBGW-Ex via the digital interface of the loop module

15.2 Description

This supplement to the EC-type examination certificate concerns modifications of the software of the controller module, the LCD module and the loop module as well as re-testing according to EN 60079-29-1:2007 and EN 50104:2010. The equipment can be modified according to the descriptive documents as mentioned in the pertinent test report.

15.3 Parameters

Not applicable

- (16) Test and assessment report

PFG-no. 41300113P as of 26/02/2013

- (17) Special conditions for safe use

The following special properties shall be considered at operation of the control unit:

- The control unit shall be operated in such a way that one relay output is configured as master relay for channel faults.
- The outputs for measured values shall be operated as current outputs.
- The relay-modules shall be installed vibration-free. If a relay-module is exposed to vibrations, the relay outputs may show temporary false alarms.
- Indications on the LC-display shall not be used for safety relevant purposes.
- Alarm 3 shall be configured latching when flammable gases or oxygen are measured.
- This EC-type examination certificate includes the operation of the loop module with remote sensors of type TBGW-Ex (see BVS 03 ATEX E 101). The operation of the loop module with remote sensors of different type via the digital interface shall be certified by a separate supplement to this EC-type examination certificate.
- If a remote sensor with internal relays is used with the loop module, it shall be ensured that a failure of data transmission to the remote sensor is unambiguously signalled. For this purpose a relay output of a relay module shall be configured in such a way that a failure of data transmission and the subsequent loss of function of the relay of the remote sensor is signalled. If more than one remote sensor with internal relays is connected, this signal may be configured as common signal.
- In the event of communication failure with digital transmitters the fault signal will be given about 30 s after communication is interrupted.
- When operated with remote sensors with 4-20 mA interface the specifications of the interface and the behaviour below 4 mA and above 20 mA have to be considered.
- The assessment of the functional safety of the control unit is not subject of this EC-type examination certificate.

We confirm the correctness of the translation from the German original.  
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

DEKRA EXAM GmbH  
44809 Bochum, 26. February 2013  
PFG-Kie/Ne



Certification body



Special services unit



# (1) 1. Nachtrag zur EG-Baumusterprüfbescheinigung

- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - Richtlinie 94/9/EG  
Ergänzung gemäß Anhang III Ziffer 6
- (3) Nr. der EG-Baumusterprüfbescheinigung: **BVS 07 ATEX G 001 X**
- (4) Gerät: **MX 62**
- (5) Hersteller: **Industrial Scientific Oldham S.A.S**
- (6) Anschrift: **ZI Est, BP417, Arras Cedex, Frankreich**
- (7) Die Bauart dieser Geräte sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu diesem Nachtrag festgelegt.
- (8) Die Zertifizierungsstelle der DEKRA EXAM GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 9 der Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. März 1994, bescheinigt, dass diese Geräte die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllen. Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem Prüfbericht PFG-Nr. 41300113P niedergelegt.
- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen hinsichtlich der Messfunktion für den Explosionsschutz werden erfüllt durch Anwendung von:

**EN 60079-29-1:2007**

**EN 50104:2010**

**EN 50271:2001**


Dieser Nachtrag zur EG-Baumusterprüfbescheinigung umfasst bei Zusammenschaltung des Steuergeräts MX 62 mit Fernaufnehmern mit 4-20 mA Schnittstelle oder mit Fernaufnehmern TBGW-Ex (siehe BVS 03 ATEX E 101) über die digitale Schnittstelle des Loop-Moduls die Messfunktion für die Gase und Dämpfe, die in der EG-Baumusterprüfbescheinigung des Fernaufnehmers aufgeführt sind.

Dieser Nachtrag zur EG-Baumusterprüfbescheinigung umfasst Steuergeräte mit Software-Versionen V1.28 (Controller-Modul), V1.01 (Relais-Basis-Modul), V1.05 (LED-Modul), V2.20 (LCD-Modul), V1.00 (Analog-Ausgangs-Modul) und V1.16 (Loop-Modul) sowie Konfigurationssoftware ConfigPro 1.4 mit der Software-Version 1.4.4.0.

- (10) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes hingewiesen.
- (11) Dieser Nachtrag zur EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und die Baumusterprüfung der beschriebenen Geräte in Übereinstimmung mit der Richtlinie 94/9/EG. Für Herstellung und Inverkehrbringen der Geräte sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.



(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

 II (1) G (2) G

DEKRA EXAM GmbH  
Bochum, den 26. Februar 2013



Zertifizierungsstelle



Fachbereich



- (13) Anlage zum
- (14) **1. Nachtrag zur EG-Baumusterprüfbescheinigung  
BVS 07 ATEX G 001 X**
- (15) 15.1 Gegenstand und Typ

Steuergerät MX 62 bei Betrieb in Verbindung mit Fernaufnehmern mit 4-20 mA Schnittstelle oder mit Fernaufnehmern TBGW-Ex über die digitale Schnittstelle des Loop-Moduls

15.2 Beschreibung

Dieser Nachtrag zur EG-Baumusterprüfbescheinigung betrifft Änderungen der Software des Controller-Moduls, des LCD-Moduls und des Loop-Moduls sowie die Nachprüfung nach EN 60079-29-1:2007 und EN 50104:2010. Das Gerät kann auch nach den im zugehörigen Prüfbericht aufgeführten Prüfungsunterlagen gefertigt werden.

15.3 Kenngrößen

entfällt

- (16) Prüfbericht

PFG-Nr. 41300113P vom 26.02.2013

- (17) Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung

Folgende besondere Eigenschaften sind bei Einsatz des Steuergeräts zu beachten:

- Das Steuergerät ist so zu betreiben, dass ein Relaisausgang als Sammelrelais für alle Kanalstörungen konfiguriert ist.
- Die Messwertausgänge sind als Stromausgänge zu betreiben.
- Die Relaismodule müssen schwingungsfrei installiert werden. Bei Schwingungsbelastungen können an den Relaisausgängen kurzzeitige Fehlmeldungen auftreten.
- Anzeigen auf dem LC-Display dürfen nicht für sicherheitsrelevante Zwecke verwendet werden.
- Der Alarm 3 muss bei der Messung von brennbaren Gasen oder Sauerstoff selbsthaltend konfiguriert werden.
- Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung beinhaltet die Zusammenschaltung des Loop-Moduls mit Messwertgebern des Typs TBGW-Ex (siehe BVS 03 ATEX E 101). Die Zusammenschaltung des Loop-Moduls mit Messwertgebern anderen Typs über die digitale Schnittstelle bedarf eines gesonderten Nachtrags zu dieser Baumusterprüfbescheinigung.
- Bei Einsatz eines Fernaufnehmers mit internen Relais in Verbindung mit dem Loop-Modul muss gesichert sein, dass eine Störung der Datenübertragung zum Fernaufnehmer eindeutig signalisiert wird. Dazu muss ein Relaisausgang auf einem Relaismodul so konfiguriert werden, dass er eine Störung der Datenübertragung und den nachfolgenden Funktionsverlust des Fernaufnehmerrelais signalisiert. Falls mehr als ein Fernaufnehmer mit internen Relais angeschlossen ist, darf diese Meldung als Sammelmeldung konfiguriert werden.
- Bei einer Kommunikationsstörung mit digital angeschlossenen Messwertgebern erfolgt die Störmeldung ca. 30 Sekunden nach Unterbrechung der Kommunikation.
- Bei Zusammenschaltung mit Messwertgebern mit 4-20 mA Schnittstelle sind die Spezifikation der Schnittstelle sowie das Verhalten unterhalb von 4 mA und oberhalb 20 mA zu beachten.
- Die Bewertung der funktionalen Sicherheit des Steuergeräts ist nicht Gegenstand dieser EG-Baumusterprüfbescheinigung.